



**Geschäftsführung  
Ausschuss Umwelt, Gesundheit und  
Grün**

Ansprechpartner/in: Frau Bültge

Telefon: (0221) 221-23702

Fax: (0221) 221-26928

E-Mail: barbara.buelte@stadt-koeln.de

Datum: 03.02.2009

**Beschlussprotokoll (öffentlich)**

über die **Sitzung des Ausschusses Umwelt, Gesundheit und Grün** in der Wahlperiode 2004/2009 am Donnerstag, dem 29.01.2009, 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr, Konrad-Adenauer Saal, Raum-Nr. 1.18

**I. Öffentlicher Teil**

**Verpflichtung einer sachkundigen Einwohnerin**

**I. - Gleichstellungsrelevante Themen**

**A - Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün - Teil Gesundheit**

- 1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**
- 1.1 Sitzung des Ausschusses Umwelt, Gesundheit und Grün am 06.11.2008  
hier: TOP 6.3 Anfrage RM Frau Gärtner  
Technische Ausstattung der Freiwilligen Feuerwehr  
5423/2008**
- 1.2 Kopfläuse in Kindergärten  
hier: Anfrage von Frau Gärtner in der Sitzung am 06.11.2008  
5362/2008**
- 1.3 Abschluss eines 1-Jahresliefervertrages für Medikamente aus dem Bereich des Rettungsdienstes  
0311/2009**

- 2 **Anfragen gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2.1 **Störfall bei LyondellBasell im Werk Wesseling und bei INEOS in Köln-Worringen  
AN/0065/2009**
- 2.1.1 **Störfall bei LyondellBasell im Werk Wesseling und bei INEOS in Köln-Worringen  
Anfrage AN/0065/2009 für den Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün  
0317/2009**
- 3 **Anträge gem. § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 4 **Beschlussvorlagen**
- 4.1 **Europäische Städte-Koalition gegen Rassismus  
Konzept zur Umsetzung des Zehn-Punkte-Aktionsplanes zur Bekämpfung von Rassismus auf kommunaler Ebene in Europa  
3984/2008**

**Beschluss:**

1. Der Rat beauftragt die Verwaltung im Rahmen der vorhandenen Haushaltsressourcen mit der Umsetzung des als Anlage 1 beigefügten Konzeptes zur Umsetzung des „Zehn-Punkte-Aktionsplanes zur Bekämpfung von Rassismus auf kommunaler Ebene in Europa“ in Köln.
2. Der Rat beauftragt die Verwaltung, das Konzept dem Lenkungsausschuss des „Europäischen Städte-Koalition gegen Rassismus e.V.“ vorzulegen.
3. Der Rat beauftragt die Verwaltung, dem Rat alle zwei Jahre über die Umsetzung von Aktivitäten zur Bekämpfung von Rassismus in Köln im Sinne des Zehn-Punkte-Aktionsplanes zu berichten und den Bericht dem Lenkungsausschuss der Städte-Koalition vorzulegen.
4. Der Rat beschließt die Mitgliedschaft der Stadt Köln im Verein „Europäische Städte-Koalition gegen Rassismus e.V.“ und beauftragt die Verwaltung, den Beitritt der Stadt Köln zum vorgenannten Verein in die Wege zu leiten. Der jährliche Mitgliedsbeitrag von 1.500 € wird aus veranschlagten Zuschussmitteln für Antirassismus-Training des Teilergebnisplans 0501, Soziale Hilfen, sichergestellt.
5. Der Rat bekundet seinen Willen, dass ein Einsatz von städtischen Beschäftigten in Projekten zur Prävention und Beseitigung von Rassismus und Diskriminierung gewünscht und entsprechend von den Fachdienststellen ermöglicht wird.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**4.2 Zuschuss für den Verein "LebensWert e. V." (Verein zur Unterstützung krebskranker Menschen)  
0070/2009**

**Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün empfiehlt dem Rat, in Abänderung der Verwaltungsvorlage, wie folgt zu beschließen:

Der Rat beschließt zur Unterstützung des Vereins „LebensWert e. V.“ die Gewährung eines Zuschusses

- a) in Höhe von 50.000 € für die Jahre 2008/2009

zu a)

Die erforderlichen Mittel sind bisher im Haushalt 2008/2009 nicht veranschlagt. Daher beschließt der Rat in Abänderung des Ratsbeschlusses vom 18.12.2008 eine Mittelverwendung in 2009 im Teilplan 0701 – Gesundheitsdienste – Teilplanzeile 15 – Transferaufwendungen – in Höhe von 50.000 € statt im Bereich Z Drogenhilfe Köln gGmbH für Kölner Anlaufstelle für schwerst Drogenabhängige (rrh) im Bereich Z für LebensWert e. V..

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**5 Mitteilungen**

**5.1 Umgang mit aufgefundenen Tierkadavern  
hier: Beschluss aus der Sitzung des Ausschusses für Anregungen  
und Beschwerden vom 03.03.2008, TOP 3.2  
5157/2008**

**5.2 Halbjahresbericht des Oberbürgermeisters gem. § 45 der Geschäfts-  
ordnung des Rates und der Bezirksvertretungen - Berichtszeitraum  
bis 30.06.2008  
5875/2009**

**5.3 Rechenschaftsbericht des Ordnungsdienstes der Stadt Köln für das  
Jahr 2007  
4862/2008**

**6 Mündliche Anfragen**

## I. Öffentlicher Teil

### B - Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün - Teil Umwelt und Grün

- 13      **Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**
- 13.1    **Geplanter Bau einer Biogasanlage in Köln-Immendorf  
Beantwortung einer Anfrage von RM Herrn Waschek aus dem Stadt-  
entwicklungsausschuss  
5320/2008**
- 14      **Anfragen gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirks-  
vertretungen**
- 14.1    **Namenlose Bestattungen  
Anfrage der SPD-Fraktion vom 20.01.2009  
AN/0138/2009**
- 15      **Anträge gem. § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirks-  
vertretungen**
- Keine**
- 16      **Beschlussvorlagen**
- 16.1    **Bedarfsfeststellung - Kauf von handgeführten Maschinen für alle Be-  
triebsbereiche des Amtes für Landschaftspflege und Grünflächen  
5579/2008**

#### **geänderter Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün empfiehlt dem Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen, wie folgt zu beschließen:

Der Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen stellt den Bedarf zum Kauf handgeführter Maschinen **mit Ausnahme der Laubblasgeräte auf den letzten drei Positionen** für alle Betriebsbereiche des Amtes für Landschaftspflege und Grünflächen fest.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**16.2 Sanierung der Groov-Teiche in Köln-Porz-Zündorf  
hier: Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen  
des Bürgerhaushaltes  
5128/2008**

**Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün empfiehlt dem Rat, wie folgt zu beschließen:

Der Rat beschließt eine erste Freigabe in Höhe von 26.000,- € aus den für Grünflächen, Themenkomplex Gewässer im Rahmen des ersten Kölner Bürgerhaushaltsverfahrens im Doppelhaushalt 2008/2009 zusätzlich veranschlagten und mit Sperrvermerk versehenen Aufwendungen (Finanzausschussbeschluss vom 09.06.2008) für die Sanierung von Gewässern im Erholungsgebiet Groov in Porz-Zündorf.

Die Finanzierung erfolgt aus konsumtiven Mitteln des Teilergebnisplans 1301, Zeile 13 – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen, Hj. 2009.

Hierzu beschließt der Rat gleichzeitig die Übertragung der benötigten Aufwands- und Auszahlungsermächtigungen in das Hj. 2009.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**16.3 Abfallbehälter und Bänke für Grünflächen  
hier: Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen im Rahmen  
des Bürgerhaushalts  
5198/2008**

**geänderter Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün empfiehlt dem Rat, wie folgt zu beschließen:

Der Rat beschließt eine Freigabe in Höhe von 100.000,- € (Hj. 2009) aus den für Grünflächen, Themenkomplex Sauberkeit im Rahmen des ersten Kölner Bürgerhaushaltsverfahrens im Doppelhaushalt 2008/2009 zusätzlich veranschlagten und mit Sperrvermerk versehenen Aufwendungen (Finanzausschussbeschluss vom 09.06.2008) für die Aufstellung zusätzlicher Abfallbehälter in Grünflächen.

Der Rat beschließt ferner eine Freigabe in Höhe von 200.000,- € (Hj. 2009) aus dem Themenkomplex Bänke.

Die Finanzierungen erfolgen aus investiven Mitteln des Teilfinanzplanes 1301, Zeile 9 / Auszahlungen für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen, Hj. 2009.

Hierzu beschließt der Rat gleichzeitig die Übertragung **und Freigabe** der benötigten investiven Auszahlungsermächtigung **(350.000,- €)** in das Hj. 2009.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**16.4 Gestaltungsplanung Kooperationsgrabfeld auf dem Friedhof Melaten 0082/2009**

- Der Ausschussvorsitzende stellt zunächst die Verweisung der Vorlage **als Mitteilung in den Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen** zur Abstimmung:

**geänderter Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün verweist die Vorlage **als Mitteilung in den Ausschuss Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen**.

**Abstimmungsergebnis:**

**Mehrheitlich zugestimmt** mit den Stimmen der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen gegen die Stimmen der CDU-Fraktion und der FDP-Fraktion.

- Anschließend lässt Ausschussvorsitzender RM Herr Bacher über den Verweis der Vorlage **als Mitteilung in die Bezirksvertretung Ehrenfeld** abstimmen:

**geänderter Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün verweist die Vorlage **als Mitteilung in die Bezirksvertretung Ehrenfeld**.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

- Abschließend stellt der Ausschussvorsitzende die Verweisung der Vorlage in die Bezirksvertretung Lindenthal mit Rücklauf zur Abstimmung:

**Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün verweist die Vorlage zunächst in die Bezirksvertretung Lindenthal und bittet um deren anschließende Wiedervorlage

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

## **17 Mitberatung von Planungsvorlagen**

### **17.1 Entwicklungskonzept Porz-Mitte 3629/2008**

**Vor Eintritt in die Tagesordnung von der Verwaltung zurückgezogen**

### **17.2 Rechtsrheinisches Entwicklungskonzept, Teilraum Süd Standortuntersuchung Deutzer Hafen 5589/2008**

#### **Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün empfiehlt dem Rat, wie folgt zu beschließen:

1. Der Rat nimmt die Standortuntersuchung zum Deutzer Hafen zur Kenntnis.
2. Zur weitergehenden Klärung und Darstellung die aktuelle Hafen- und Logistiknutzung ergänzender Standortalternativen insbesondere in Richtung Wohnen/Dienstleistungen/Kreativnutzung/Gastronomie wird die Verwaltung beauftragt, bis Mai 2009 eine Planungswerkstatt mit Zuladung ausgewiesener Experten aus den Bereichen Bürostandortentwicklung, Wohnungswirtschaft, Kreativwirtschaft, Stadtentwicklung/Städtebau, Logistik, Binnenschifffahrt/Hafenwirtschaft und Wasserwirtschaft durchzuführen.
3. Der Rat beauftragt die Verwaltung, die organisatorischen und finanziellen Voraussetzungen für die Durchführung der vorgenannten Planungswerkstatt zu schaffen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

### **17.3 Städtebaulicher Masterplan für die Kölner Innenstadt 5681/2008**

#### **Beschluss:**

Der Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün empfiehlt dem Rat, wie folgt zu beschließen:

1. Der Rat nimmt den vom Verein Unternehmer für die Region Köln e. V. am 27.11.2008 an den Oberbürgermeister der Stadt Köln übergebenen städtebaulichen Masterplan für die Kölner Innenstadt gemäß Absichtserklärung vom 30.08.2007 an und beschließt den städtebaulichen Masterplan Innenstadt als grundsätzliche Handlungsempfehlung und strategische Zielausrichtung für die zukünftige Einwicklung der Innenstadt.

2.

Der Rat beschließt zur Begleitung der Umsetzung des Planwerks ein Beratungsgremium einzusetzen (siehe Anlage) und die Transparenz des bisherigen Prozesses in geeigneter Form fortzuführen.

3.

Über die Realisierung einzelner Maßnahmen aus dem Städtebaulichen Masterplan Innenstadt sind Einzelentscheidungen zu treffen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

- 18 Umweltprüfungen und UVP-relevante Planungen und Projekte**
- 19 Mitteilungen**
- 19.1 Strunderbach: Umsetzung von zwei Entwicklungsmaßnahmen aus dem Konzept zur naturnahen Entwicklung von Fließgewässern (KNEF)**  
**1. naturnahe Umgestaltung des Verzweigungsbauwerks "Im Grundloch"**  
**2. ökologische Verbesserung der Uferbereiche am Krankenhaus Holweide**  
**5350/2008**
- 19.2 Regionale 2010 - RegioGrün-Korridor "Die Rheinischen Gärten"**  
**Projekt "Kiesabbau Meschenich - Keldenich"**  
**5406/2008**
- 19.3 Stilllegungsmaßnahme der städtischen Altdeponie am Linder Mausepfad in Porz-Lind**  
**Hier: Baustellenverkehrsführung**  
**5213/2008**
- 19.4 Statusbericht über die Umsetzung der Maßnahmen des Bürgerhaushaltes 2008**  
**5865/2009**
- 19.5 Halbjahresbericht des Oberbürgermeisters gem. § 45 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen - Berichtszeitraum bis 30.06.2008**  
**0086/2009**



- 19.6**      **Neubau eines Schauhauses in der Flora  
0031/2009**
  
- 19.7**      **Schweinepestausbruch der Wildschweine in Rösrath und die Auswir-  
kungen für die Stadt Köln  
0391/2009**
  
- 20**        **Mündliche Anfragen**